

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 128793		08.10.2025 - 11:36 page 2/3			
Vendot -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND VAT-No.: DE123840478		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT-No.: IT04886850728		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.898 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
08.10.2025		035540-900					nt. wt.: 1.442 KG , gr. wt.: 1.612 KG
		CC: 250064590	1.850	PC	S		
		CC: 250064584	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 296497					
		UC-Material: AB18549X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81330388	000010	2511122990	3.880	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
08.10.2025		035610-900					nt. wt.: 2.768 KG , gr. wt.: 3.106 KG
		CC: 250064904	970	PC	S		
		CC: 250064899	970	PC	S		
		CC: 250064893	970	PC	S		
		CC: 250064887	970	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 296962					
		UC-Material: AB18617X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					
81330390	000010	2511122790	7.040	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
08.10.2025		035612-900					nt. wt.: 8.128 KG , gr. wt.: 9.074 KG
		CC: 250064854	640	PC	S		
		CC: 250064850	640	PC	S		
		CC: 250064847	640	PC	S		
		CC: 250064841	640	PC	S		
		CC: 250064837	640	PC	S		
		CC: 250064833	640	PC	S		
		CC: 250064827	640	PC	S		
		CC: 250064824	640	PC	S		
		CC: 250064817	640	PC	S		
		CC: 250064815	640	PC	S		
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
 -No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area:	14248
place of storage:	
Consumption:	
Dispatch Type:	Truck Company
Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
-Number:	16070077
Gross Weight:	22.898 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

CC: 250064805	640	PC	S	
CC: 11,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850
Cast-Number: 296496				
UC-Material: AB18409X10				
Text: Engineering Change Status -				
Text: Customer Change No. 22_003385-01				
Text: Supplier Index -				

81330392	000010	2511108891	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
08.10.2025		035613-900					nt. wt.: 2.438 KG , gr. wt.: 2.700 KG
		CC: 250064572	640	PC	S		
		CC: 250064568	640	PC	S		
		CC: 250064435	640	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 296498					
		UC-Material: AB18409X20					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					

***** E N D *****

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).

Goods were accepted by _____ (Name, Surname).

井井

(company stamp, signature, date)

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 296496
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81330390/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAC.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1052339
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB18409X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/01/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,040
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2050	0.2200	1.1600	0.0100	0.0290	1.1500	0.0200	0.1000	0.1200	0.0080	0.0240	0.0050	0.0001	0.0024	0.0040	0.0000	0.0100	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0005	0.0096	0.9000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.80	0.00	45.10	0.00	43.60	0.00	40.00	0.00	36.80	0.00	34.40	32.50	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	8	-	9	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K4=0
---	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)
0.00 - 0.00

Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00

A(%)
0.00 - 0.00

Z(%)
0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	167.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 10/08/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin

weiß - Exemplar für Auftraggeber bianco - Esemplare per committente white - Copy for orderer lila - Exemplar für Absender rosa - Esemplare per mittente pink - Copy for sender blau - Exemplar für Empfänger blu - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee grün - Exemplar für Frachtführer verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier hvid - Exemplar for ordregiver rosa - Exemplar for afsender blaå - Exemplar for modtager grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 128793 Seite 1 von 1					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 08.10.2025		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
0081328584	3	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	2.905 KG		
0081330384	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.891 KG		
0081330385	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.610 KG		
0081330386	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.612 KG		
0081330388	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	3.106 KG		
0081330390	11	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	9.074 KG		
0081330392	3	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	2.700 KG		
SUMME	27				22.898 KG		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le destinataire
UN		FCA Plettenberg					
21 Ausgefertigt in Etablie à	DE-58840 Plettenberg	am le	08.10.2025	24 Gut empfangen Réception des marchandises	Datum Date		
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBDR2201 Anhängern		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

NEDERLANDS TEKST

- Afzender (naam, adres, land)
- Geadresseerde (naam, adres, land)
- Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen
Plaats
Land
- Plaats en detum van inontvangst-neming der goederen
Plaats
Land
Datum
- Bijgevoegde documenten
- Merken en nummers
- Aantal colli
- Wijze van verpakking
- Juiste vervoersnaam *
- Statistisch nummer
- Bruto-gewicht in kg
- Volume in m³
- Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)
Speciale voorschriften
- Remboursement
- Frankeringsvoorschrift
Franco
Niet franco
- Vervoerder (naam, adres, land)
- Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
- Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
- Te betalen door: Afzender, Geld-soort, Geadresseerde
Vrachtprijs
Kontingen
Saldo
Supplementen
Bijkomende kosten
Verscheidene
Totaal te betalen
- Speciale overeenkomsten
- Opgemaakt te..... de
- Handtekening en stempel van de afzender
- Handtekening en stempel van de vervoerder
- Ontvangst goederen Datum de.....
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21-22. De dik omliinde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

TRADUZIONE ITALIANA

- Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 - Destinatario (Nome, Indirizzo, Nazione)
 - Luogo previsto per la consegna della merce
Luogo
Nazione
 - Luogo e data del ritiro della merce
Luogo
Nazione
Data
 - Documenti allegati
 - Marche e numeri
 - Numero dei colli
 - Tipo di imballaggio
 - Designazione ufficiale di trasporto *
 - Numero statistica
 - Peso Lordo
 - Cubaggio m³
 - Istruzioni dello spediteore (formalità doganali ed altre)
Disposizioni speciali
 - Rimborso
 - Prescrizione di affrancazione
Porto franco
Porto assegnato
 - Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 - Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
 - Riserve ed osservazioni dei trasportatori
 - Da Pagare: Lo spediteore, Moneta, Il destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzioni
Totale
Spese supplementari
Spese accessorie
Varie
Totale da pagare
 - Convenzioni particolari
 - Redatto a..... il.....
 - Firma e timbro dello spediteore
 - Firma e timbro del trasportatore
 - Ricevimento merce data il.....
Firma e timbro del destinatario
- A riempire sulla responsabilità del spediteore 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

ENGLISH TRANSLATION

- Sender (name, address, country)
 - Consignee (name, address, country)
 - Place of delivery of the goods
Place
Country
 - Place and date of taking over of the goods
Place
Country
Date
 - Annexed documents
 - Marks and Nos
 - Number of packages
 - Method of packing
 - Official transport designation *
 - Statistical number
 - Gross weight in kg
 - Volume in m³
 - Sender's instructions (Customs and other formalities)
Special regulations
 - Reimbursement
 - Directions as to freight payment
Freight paid
Freight to be paid
 - Carrier (name, address, country)
 - Successive carriers (name, address, country)
 - Carrier's reservations and observations
 - To be paid by: Sender, Currency, Consignee
Carriage charges
Reductions
Balance
Supplem. charges
Other charges
Miscellaneous
Total to be paid
 - Special agreements
 - Established in..... on.....
 - Signature and stamp of the sender
 - Signature and stamp of the carrier
 - Goods received Date on.....
Signature and stamp of the consignee
- To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1.

DANSK OVERSAETTELSE

- Afsender (navn, adresse, land)
 - Modtager (navn, adresse, land)
 - Varens leveringssted
sted
land
 - Sted for varens overtagelse
sted
land
dato
 - Vedlagte dokumenter
 - Mærke og nr.
 - Antal colli
 - Emballeringsmåde
 - Officielle godsbetegnelsen *
 - Statistik nr.
 - Bruttovægt i kg
 - Rumfang i m³
 - Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter) Særregler
 - Betaling ved leveringen
 - Instruktioner vedrørende betalingen for transporten
Franko
Ufranko
 - Transportør (navn, adresse, land)
 - Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
 - Transportørens forbehold og bemærkninger
 - At betale af: afsender, mønt, modtager
Prætomkostninger
Fradrag
Saldo
Tillæg
Ekstra omkostninger
Diverse
I alt at betale
 - Særlige aftaler
 - Udfærdiget den.....
 - Afsenders underskrift og stempel
 - Transportørens underskrift og stempel
 - Godset modtaget dato den.....
Modtagerens underskrift og stempel
- Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmønsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-009999 vom 06.10.2025

Ludwigsburg, 08.10.2025

Seite 1 von 1

25-009999

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.10.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.10.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81328584	3	COLLI
2	81330384	2	COLLI
3	81330385	2	COLLI
4	81330386	2	COLLI
5	81330388	4	COLLI
6	81330390	11	COLLI
7	81330392	3	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	22.898
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total		27,00 COLLI	22.898,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-009999 empfangen am Réception des marchandises le 08.10.2025 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	